

Sect. 5.—Les opinions et rapports écrits émanant du Département en Loi seront signés par le Procureur et Avocat en chef seul.

ATTRIBUTIONS ET DEVOIRS DES OFFICIERS EN LOI.

Sect. 6.—L'autorité du Procureur et Avocat en chef sera reconnue à l'exclusion de celle de tous autres officiers du Département, mais dans le cas de son absence pour une cause quelconque, l'Avocat de la Ville le remplacera "*ipso facto*", avec les mêmes pouvoirs et responsabilités.

Sect. 7.—Les avocats-adjoints seront entièrement sous la direction de l'Avocat en chef, de qui seul ils recevront leurs instructions.

Sect. 8.—Les avocats-consultants n'auront aucune autorité dans le Département, ni aucune responsabilité quant à l'administration; mais il leur incombera d'étudier les questions qui leur seront soumises par le Procureur et Avocat en chef, d'aider à la préparation des opinions et rapports, de plaider devant les tribunaux lorsqu'ils en seront requis, et d'assister également aux séances des Commissions et du Conseil sur avis et demande à cet effet, ainsi qu'aux séances des Législatures locale et fédérale.

DISCIPLINE DU PERSONNEL.

Sect. 9.—Toute plainte quelconque de la part de quelqu'une des personnes attachées au Département en Loi devra être soumise exclusivement au Procureur et Avocat en chef, qui devra adjuger suivant le cas.

Sect. 10.—La branche du Département en Loi pour la perception du revenu est abolie et placée sous l'administration du Procureur et Avocat en chef.

COMMIS EN CHEF ET AUTRES SUBALTERNES

Sect. 11.—Le commis en chef aura le contrôle de tous les "*plumitifs*" et aidera à la préparation de la procédure, des opinions et des rapports et aura aussi la garde de tous les livres et papiers du Département en Loi. Il fera et surveillera la correspondance et aura un droit de surveillance sur les officiers subalternes du Département.

Le comptable et commis des réclamations tiendra compte des déboursés et aura charge de toute la comptabilité du Département en Loi et versera les deniers qu'il percevra entre les mains du Trésorier de la Ville. Il devra aussi se rendre généralement utile dans le Département.

Les clerks et sténographes travailleront d'après les instructions du commis en chef et se rendront généralement utiles dans le Département; ils devront faire tous les messages de Cour et autres.

BUREAU DES EXPERTS.

Sect. 12.—Ce bureau sera sous la direction du Procureur et Avocat en chef.

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Sect. 13.—Les Avocats titulaires de la Ville exerceront leurs charges respectives durant bonne conduite.

Sect. 14.—Les Avocats titulaires de la Ville recevront des honoraires ou émoluments annuels fixes, que le Conseil déterminera, payables bi-mensuellement, et ils ne pourront réclamer de la Ville d'autres frais ou rémunération pour leurs services professionnels, excepté leurs déboursés et dépenses de voyage et les honoraires auxquels ils pourront avoir droit contre des tierces-personnes dans les questions litigieuses qui intéressent la Ville.

Sect. 15.—Tous les Avocats et autres officiers du Département en Loi, à l'exception des avocats-consultants, seront tenus de donner tout leur temps aux affaires de la Ville, chacun dans ses fonctions respectives, et sans rémunération supplémentaire pour travail extra après les heures réglementaires.

Sect. 16.—Le règlement No 252 et tous autres règlements ou résolutions du Conseil ou des Commissions concernant les Avocats de la Ville, sont par le présent abrogés et annulés.

Sect. 17.—La charge d'Avocat-conjoint de la Ville est par le présent abolie.

Sect. 5.—The written opinions and reports of the Law Department shall be signed by the Chief Counsel and Attorney alone.

ATTRIBUTIONS AND DUTIES OF THE LAW OFFICERS

Sect. 6.—The authority of the Chief Counsel and Attorney shall be recognized to the exclusion of that of all other officers of the department but, in the event of his absence for any cause whatsoever, the City Attorney shall replace him "*ipso facto*," with the same powers and responsibilities.

Sect. 7.—The Assistant Attorneys shall be exclusively under the direction of the Chief Attorney, from whom alone they shall receive their instructions.

Sect. 8.—The Consulting Attorneys shall have no authority in the department and no responsibility as to the administration thereof, but they shall be held to study the questions submitted to them by the Chief Counsel and Attorney, to assist in preparing opinions and reports, to plead before the Courts when required to do so and to also attend the meetings of the Committees and the Council, upon notice or request to that effect, as well as the meetings of the Local and Federal Legislatures.

DISCIPLINE OF THE STAFF.

Sect. 9.—Any complaint whatsoever on the part of any of the persons connected with the Law Department shall be submitted exclusively to the Chief Counsel and Attorney, who shall deal with the same.

Sect. 10.—The branch of the Law Department in which the collection of revenue is attended to is abolished and placed under the administration of the Chief Counsel and Attorney.

HEAD CLERK AND OTHER MINOR OFFICIALS

Sect. 11.—The head Clerk shall have the control of all the "*plumitifs*" and shall assist in preparing the procedure as well as the opinions and reports, and shall also have the custody of all the books and documents of the Law Department. He shall attend to and supervise the correspondence and shall have the right of supervision over the minor officials of the department.

The Accountant and Clerks of Claims shall keep an account of all the disbursements and shall have charge of all the book-keeping of the Law Department and shall pay over to the City Treasurer the money collected by him. He shall also make himself generally useful in the department.

The clerks and stenographers shall be under the direction of the Head Clerk and shall make themselves generally useful in the department; they shall make all Court and other messages.

EXPERTS' DEPARTMENT

Sect. 12.—The Experts' Department shall be under the direction of the Chief Counsel and Attorney.

GENERAL PROVISIONS

Sect. 13.—The City attorneys shall remain in office during good behaviour.

Sect. 14.—The City Attorneys shall receive such fixed annual fees or salary as the Council may determine, payable semi-monthly, and they shall not have the right to claim from the City any other remuneration or costs for their professional services, except their disbursements and travelling expenses, and such fees as they may be entitled to against third parties in legal proceedings in which the City is interested.

Sect. 15.—All the attorneys and other officials of the Law Department, with the exception of the Consulting Attorneys, shall be held to devote their whole time to the City's business, each in his respective functions, and without any additional remuneration for extra work after regular hours.

Sect. 16.—By-law No. 252 and all other by-laws or resolutions of the Council or of Committees, concerning the City Attorneys, are hereby repealed and annulled.

Sect. 17.—The office of Joint-City Attorney is hereby abolished.